



## Viajar a Australia



### Documentos e identificación



Lleve sus documentos de vuelo y de identificación en su equipaje de mano personal mientras viaja.



Los necesitará para comenzar su nueva vida en Australia.



Es importante que:

- Los lleve en un lugar seguro



- Los lleve siempre con usted



Es posible que ya le hayan dado:

- Una tarjeta Immicard

o

- Un Documento para Viajar a Australia (DFTTA)



Utilizará cualquiera de ambos como sus documentos de viaje a Australia.



Necesitará mostrarlos en el aeropuerto



Necesitará firmar su Immicard apenas la reciba.



Los menores de 10 años no necesitan firmar la Immicard.

## Qué empacar



Hay dos tipos de equipaje que las personas suelen usar para viajar en avión:

- Equipaje facturado



- Equipaje de mano

## Equipaje facturado



Entregue su equipaje facturado al personal de la aerolínea en el aeropuerto.



Va a la zona de equipajes del avión.



Su equipaje facturado tendrá una etiqueta que indica:

- Su nombre
- Destino: el lugar al que viaja





Se le entregará un recibo o un ticket por cada pieza de equipaje facturado



Recogerá su equipaje facturado cuando llegue a Australia.



Cada aerolínea suele tener una restricción de peso para el equipaje facturado.



El límite estándar suele ser de 20 kg por persona.



Si su equipaje pesa más de 20 kg, la compañía aérea le cobrará un costo adicional.



Es posible que tenga artículos de gran tamaño que quiera llevarse consigo.



Tendrá que pagar por separado por los artículos grandes.



Hable con la persona que le ayuda con su viaje sobre los artículos grandes que desea llevar.

## Empacar su equipaje facturado



Es importante que empaque:

- Prendas para usted y su familia



- Calzado



- Elementos de cuidado personal:  
champú, jabón, desodorante



- Medicamentos que necesite



- Artículos que son importantes para usted, como fotografías, cartas y libros

## Equipaje de mano



Puede llevar solo un bolso de mano pequeño con usted.



Esto se denomina:

- Equipaje de cabina
- o
- Equipaje de mano



Debe conocer las normas sobre lo que puede llevar en el equipaje de mano.

## Empacar su equipaje de mano



Es importante que empaque:

- Documentos importantes



- Documentos de viaje



- Pertenencias valiosas como, por ejemplo, sus joyas



- Cualquier artículo de cuidado personal que desee usar en el avión



- Elementos de lectura mientras viaja: un libro o un periódico.



- Su teléfono



- Una chaqueta u otra prenda que le mantenga abrigado

## Qué no empacar



Australia tiene leyes estrictas sobre lo que no puede traer al país:



- Plantas



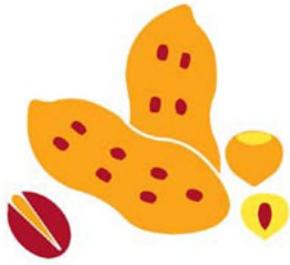
- Flores



- Tierra



- Semillas



- Frutos secos



- Tabaco no procesado



- Animales vivos o productos de origen animal

- Piel



- Plumas



- Pieles



○ Huesos



○ Caparazones



○ Corales



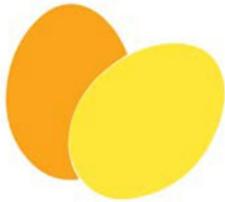
○ Productos derivados de abejas



○ Equipamiento para animales usado



- Alimentos
  - Lácteos: leche, crema, manteca, queso
  - Arroz o granos



- Huevos o productos derivados



- Frutas o vegetales, ya sean congelados o frescos



- Carne y productos derivados



- Explosivos
- Pirotecnia



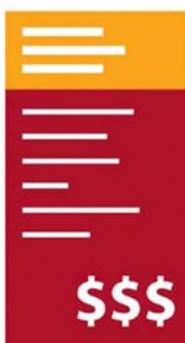
- Armas
  - Armas o municiones
  - Espadas
  - Cuchillos



- Drogas ilícitas



Si trae alguno de estos elementos a Australia, hágaselo saber al personal de la aerolínea.

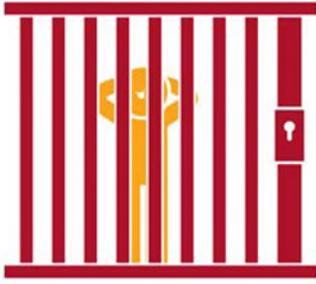


Si no le dice a nadie que tiene alguno de estos elementos y los encuentran, usted podría:

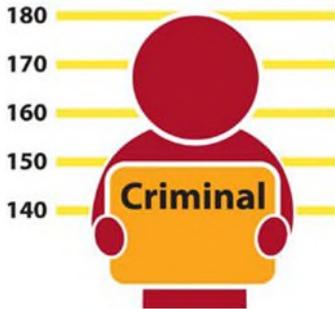
- Recibir una multa, es decir ser sancionado con una fuerte suma de dinero



- Ser arrestado y que se le acuse de un delito



- Ser enviado a la cárcel



- Registrar antecedentes penales

## Viajar en avión



El viaje a Australia es largo.

Debe estar listo para un viaje de tales características.



A veces, el viaje es un solo vuelo de larga duración.



En otras ocasiones, el viaje incluye una escala en la que tenga que bajarse del avión.

## Antes del viaje



Viajar es cansador para todos.



Puede ser incluso más cansador para los niños.



Antes de comenzar el viaje, asegúrese de que su hijo haya:



- Comido
- Ido al baño



Durante el viaje, necesitará comer y utilizar el baño del avión.



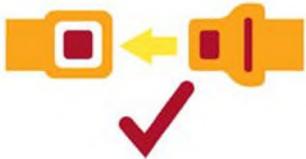
Sus hijos necesitarán:

- Pañales
- Otro juego de ropa

## En el avión



Puede moverse por el avión siempre y cuando la señal de cinturón de seguridad esté apagada.



Si la señal de cinturón de seguridad está encendida, usted debe:

- Permanecer en su asiento
- Usar el cinturón de seguridad



Se le brindará a bordo:

- Alimentos
- Bebidas

La comida en el vuelo es gratis.



Si no puede comer la comida que se le brindó, puede pedir fruta.



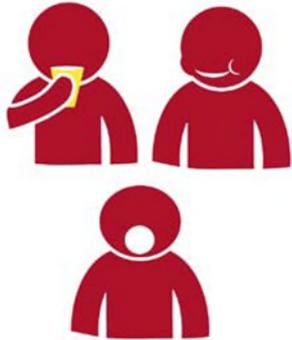
Cualquier resto de comida debe dejarse en el avión, ya que no puede ingresarlo a Australia.



Está prohibido fumar en el avión.



La presión del aire en el avión puede provocar que se le taponen los oídos.



Puede aliviar la presión:

- Tragando
- Masticando
- Bostezando

Si tiene un bebé, puede ayudar a limitar la presión alimentándolo:



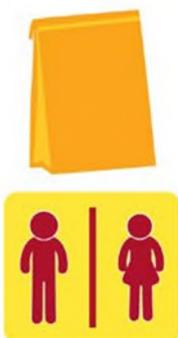
- Antes del despegue
- Durante el despegue
- Durante el aterrizaje

El hecho de alimentarlos les permite tragar.



La forma en que el avión se mueve puede hacer que algunas personas se sientan mal con ganas de vomitar.

Si cree que va a vomitar, puede usar:



- La bolsa de papel que hay en el bolsillo del asiento
- El baño del avión

# Tránsito



Antes de llegar a Australia, su avión podría hacer escala en otro país durante un breve período de tiempo para:

- Limpiar
- Reabastecerse



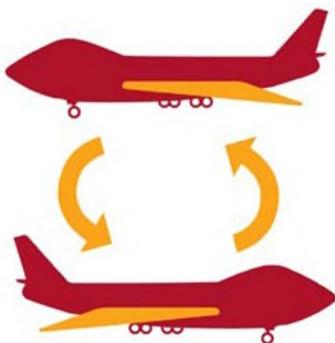
Esto se llama parada de tránsito.



Se le pedirá que baje del avión.



Lleve sus elementos de mano con usted.



Quizá tenga que abordar un avión nuevo.



Tal vez necesitará ir a otra parte del aeropuerto



Alguien de la Organización Internacional para las Migraciones (IOM) lo estará esperando en su parada de tránsito para ayudarle.



No abandone el aeropuerto mientras esté en tránsito a menos que alguien de la IOM esté con usted.



Hay personas que trabajan en el aeropuerto que también pueden ayudarle a encontrar la puerta de salida donde debe esperar su próximo vuelo.



Su próximo vuelo se llama vuelo de conexión.

# Llegada a Australia

## Pasar por la frontera



Al bajar del avión, atravesará el control de inmigración. Un oficial:



- Revisará sus documentos de viaje
- Le permitirá el ingreso al país



Deberá brindarle:

- La Immicard o el DFTTA

An Incoming Passenger Card form with fields for personal information and a declaration section.

- La tarjeta de pasajero entrante (Incoming Passenger Card)



- Su pasaporte o «título de viaje», si tiene uno

El oficial:

- Los verificará
- Se los devolverá

## Recoger su equipaje



Una vez que se le haya permitido ingresar a Australia, deberá retirar su equipaje facturado.



Lo encontrará en un carrusel de equipaje.



Su número de vuelo aparecerá en el carrusel correspondiente a su vuelo.



Si no puede encontrar su equipaje, pregúntele a alguien que trabaje en el aeropuerto.



Es importante conservar el recibo o billete que le entregaron cuando facturó su equipaje por primera vez.



Se puede utilizar para encontrar su equipaje si se pierde.

## Pasar por el control de bioseguridad



Cuando tenga sus maletas, tendrá que pasarlas por un punto de control.



Hay carteles que le indicarán hacia dónde ir.

**Incoming passenger card - Australia**

PLEASE COMPLETE IN ENGLISH WITH A BLUE OR BLACK PEN

Family/Surname: \_\_\_\_\_  
 Given names: \_\_\_\_\_  
 Passport number: \_\_\_\_\_  
 Flight number or name of ship: \_\_\_\_\_  
 Intended address in Australia: \_\_\_\_\_

Do you intend to live in Australia for the next 12 months?  Yes  No  
 If you are NOT an Australian citizen, do you have citizenship?  Yes  No

DECLARATION  
 The passenger has given to their carrier and completed this declaration to prevent any conditions that may harm animals or people.

PLEASE TICK YES OR NO TO EACH QUESTION - IF UNKNOWN, TICK 'X'

1. Goods that may be restricted or subject to conditions, such as medicines, electrical, plant, instruments, firearms, tobacco or other liquid products	Yes	No
2. Goods that exceed, in absolute volume, the 100kg limit or 10kg of liquid products	Yes	No
3. Goods contained in restricted quantities, such as perfume, hand cream, toothpaste, etc. (including gifts)	Yes	No
4. Goods that exceed the permitted limits for duty-free goods	Yes	No
5. Alcohol, duty-free or other goods that exceed the permitted limits for duty-free goods	Yes	No
6. Goods that are restricted or subject to conditions, such as medicines, electrical, plant, instruments, firearms, tobacco or other liquid products	Yes	No
7. Goods that exceed, in absolute volume, the 100kg limit or 10kg of liquid products	Yes	No
8. Goods contained in restricted quantities, such as perfume, hand cream, toothpaste, etc. (including gifts)	Yes	No
9. Goods that exceed the permitted limits for duty-free goods	Yes	No
10. Alcohol, duty-free or other goods that exceed the permitted limits for duty-free goods	Yes	No

Exp: \_\_\_\_\_ Month: \_\_\_\_\_ Year: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Un oficial tomará su tarjeta de pasajero entrante y la conservará.



Es posible que unos perros detectores revisen su equipaje al llegar.



Es posible que le revisen las maletas.



Esto se debe a que los oficiales deben asegurarse de que no empacó nada que no esté permitido ingresar a Australia.



Es importante mantener fuera cualquier enfermedad o plaga que pueda causar problemas en Australia.



Debe responder con la verdad a todas las preguntas que le hagan los oficiales.



Puede solicitar un intérprete si necesita ayuda con el idioma.



Puede encontrar más información sobre cómo viajar a Australia en estos sitios web:

[www.border.gov.au/Trav/Ente](http://www.border.gov.au/Trav/Ente)

[www.agriculture.gov.au/travelling](http://www.agriculture.gov.au/travelling)

Esta página se dejó en blanco  
intencionalmente

*Edición revisada (May 2025)*